

Gebrauchsanweisung Operating Instructions

BADU[®] Spyder I



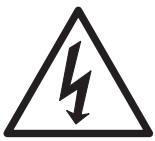
1. Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung enthält Hinweise, die bei Aufstellung, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung der Pumpe zu beachten sind.

Daher ist es wichtig, vor der Aufstellung der Pumpe, die Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen und am Einsatzort der Maschine aufzubewahren. Die Betriebsanleitung **muss** jeder Zeit für das bedienende Personal verfügbar sein.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitszeichen



Warnung - Elektrische Spannung



Gefahr - bei Nichtbeachtung der Vorschriften erhöht sich das Risiko, dass Personen und / oder Sachen Schaden nehmen.



Achtung

2. Allgemeine Hinweise

Es ist für einen sorgfältigen Transport zu sorgen. Bei der Zwischenlagerung sind wechselnde Temperaturen zu vermeiden. Die BADU Spyder ist für das Abpumpen von Wasser auf Winterabdeckungen für Schwimmbäder konzipiert und darf nicht anderweitig eingesetzt werden. Die Pumpe darf Temperaturen unter 0°C nicht ausgesetzt werden. Die Wassertemperatur darf 35°C nicht überschreiten. Falls der Stecker der Pumpe nass oder feucht ist, muss vor dem Berühren der Hauptstromschalter ausgeschaltet werden. Wir können keinerlei Haftung übernehmen, wenn unsere Montage- und Betriebsanleitung nicht beachtet wird.

3. Netzanschluss



Kontrollieren Sie die auf dem Typenschild angegebene Spannung und vergewissern Sie sich, dass diese mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Die BADU Spyder wird komplett mit Stecker und Kabel geliefert. Ein Anschluss ans Stromnetz darf nur an einer Steckdose mit Erdungskabel erfolgen. Die Pumpe muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden. Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Die Pumpe muss direkt an einer gesicherten Steckdose angeschlossen sein.

4. Betrieb

Bringen Sie bitte die mitgelieferten FüÙe an, um der Pumpe die nötige Stabilität zu geben. Verbinden Sie mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Schlauchtülle einen passenden Schlauch mit der Pumpe. Platzieren Sie die Pumpe in der Mitte der Abdeckung. Nun können Sie die BADU Spyder ans Stromnetz anschließen. Um einen unnötigen Verschleiß des Laufrades zu vermeiden, sollten Sie sobald das Wasser komplett von der Abdeckung gesaugt wurde, die Pumpe wieder vom Stromnetz trennen.

Maximale Förderhöhe BADU Spyder I: H_{\max} 2,2 m

Achtung

Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich Personen auf der Abdeckung **oder im Wasser** befinden!

5. Wartung

Achtung

Vor den Wartungsarbeiten muss die Pumpe vom Stromnetz getrennt werden. Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten. Der Motor ist in Epoxydharz getaucht und wartungsfrei. Falls die Pumpe nicht funktionieren sollte, kontrollieren Sie den Stromanschluss, das Kabel mit Stecker und den Hauptschalter. Sollte kein Fehler feststellbar sein, ist die Pumpe zu reinigen.

6. Reinigung

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Entfernen Sie anschließend den Schwamm und reinigen Sie diesen unter lauwarmem Wasser. Lösen Sie die Schraube unter dem Filterschwamm und ziehen Sie das Pumpen- und Motorgehäuse auseinander, damit Sie das Laufrad entnehmen können. Reinigen Sie dieses sowie den Laufradsitz mit einer weichen Bürste.

Achtung

Verwenden Sie zur Reinigung der Pumpe keine Chemikalien. Um Ablagerungen zu entfernen können Sie das Laufrad oder die Pumpe ohne Filtergehäuse 24 Stunden in eine Essig- oder Zitronenlösung legen.

7. Gewährleistung

Für die BADU Spyder Baureihe gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 24 Monaten (ausgenommen Verschleißteile). Die Pumpen bei denen ein Gewährleistungsanspruch geltend gemacht wird, werden nach unseren allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen repariert oder ausgetauscht. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden die aufgrund von falscher Anwendung, mangelnden Wartungsarbeiten oder durch Nichtbeachtung unserer Betriebsanleitung entstanden sind.

8. Empfehlung

Achtung



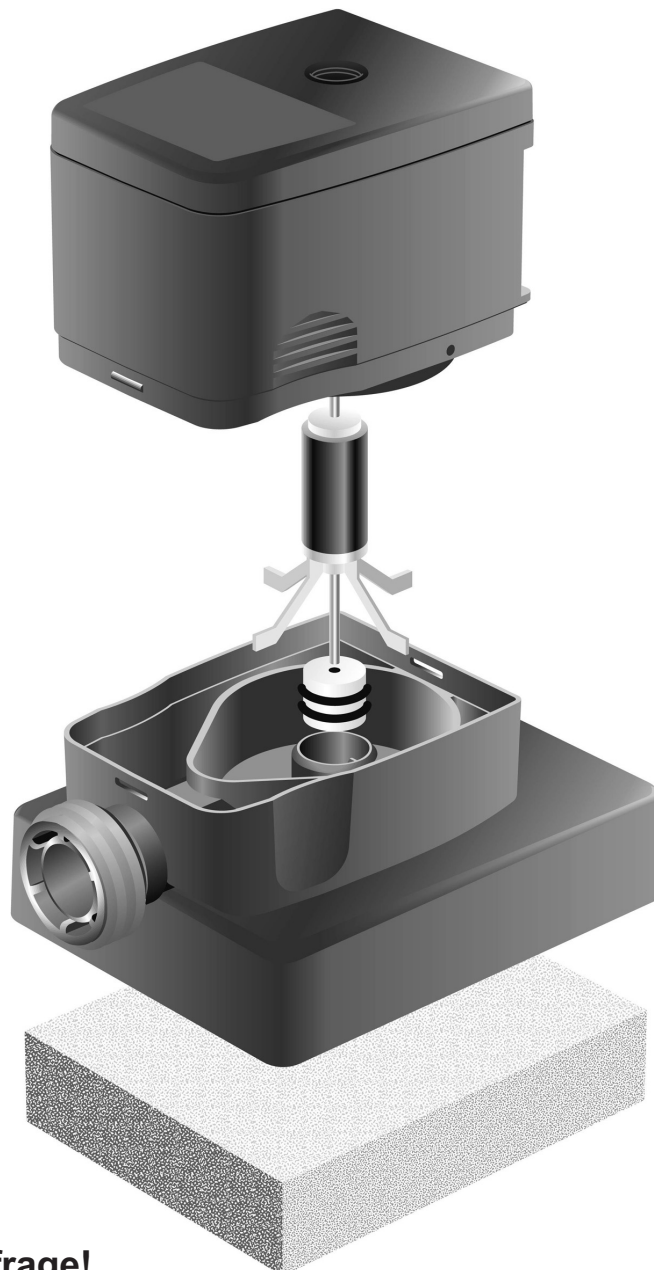
Pumpen nur in gut vor Kindern gesicherten und abgeschlossenen Räumen aufbewahren sowie nicht in deren Nähe betreiben.

9. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Speck Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH, Neunkirchen am Sand, dass das/die in der Betriebsanleitung aufgeführte/n Gerät/e (Maschine/n) die aktuellen EG-Richtlinien erfüllt bzw. erfüllen.

Die dazugehörige Konformitätserklärung kann von unserer Internet-Seite heruntergeladen werden: www.speck-pumps.com

10. Explosionszeichnung



Ersatzteile auf Anfrage!

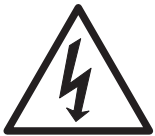
1. Safety instructions

These operating instructions contain the procedures to be followed for installing, commissioning, operating and maintaining the pump.

Before installing the pump it is important to read these operating instructions carefully and to retain them at the place of installation. These operating instructions must always be available to operating personnel.

This device is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the device from them. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

Safety symbols



Warning - Electrical power



Danger - non-observance of these regulations increases the risk of danger to persons and property.



Caution

2. General information

Great care should be taken during transport. Avoid fluctuating temperatures when storing. The BADU Spyder is designed for pumping off water from winter swimming pool covers and must not be used for any other purpose. The pump should not be exposed to temperatures below 0°C. The water temperature should not exceed 35°C. If the electrical plug for the pump gets wet or damp, switch off at the main disconnect before handling it. The manufacturer cannot accept any liability if the installation and operating instructions are not followed.

3. Mains connection



Check that the voltage on the rating plate and the voltage of the power supply system are the same. The BADU Spyder comes with the cable and plug already attached. The mains power supply must have an earth connection and must also be protected by an earth leakage switch (RCD) that has a residual current of no more than 30 mA. Never use extension cables. The pump must be connected directly to the protected power socket.

4. Operation

Fit the mounting feet supplied with the pump to ensure the necessary stability.

Fit a suitable hose to the pump using the supplied hose clips. Place the BADU Spyder pump in the middle of the pool cover and then connect it to the power supply. As soon as all of the water is removed, disconnect the pump from the power supply; this will avoid unnecessary wear on the pump impeller.

Max. total dynamic head BADU Spyder I: H_{\max} 2,2 m

Caution

Do not operate the pump if persons are on the cover **or in the water**.

5. Maintenance

Caution

Disconnect the pump from the power supply before undertaking any maintenance. The electric cable on this device cannot be replaced. If the cable is damaged, the unit must be scrapped. The motor is dip-sealed in epoxy resin and is maintenance free. Should the pump not function, check the power connection, the cable and plug and the main switch. If no faults are found, clean the pump.

6. Cleaning

Disconnect the unit from the main power supply. Remove the filter mat and rinse it in lukewarm water. Release the screw underneath the filter mat and separate the pump from the motor housing so that the impeller can be removed. Clean this and the impeller seat using a soft brush.

Caution

Avoid using any chemical cleaners on the pump. In order to remove any deposits soak the impeller or the pump, without the filter housing, for 24 hours in a vinegar or citric solution.

7. Warranty

The legal warranty period of 24 months applies to the BADU Spyder range (excluding wear and tear parts). A valid warranty claim will be repaired or replaced in accordance with our standard terms and conditions of sale and delivery. Excluded from the warranty is any damage caused by incorrect use, lack of maintenance or non-compliance with the operating instructions.

8. Recommendations

Caution



Store the pump in a closed area away from children and do not operate it when they are present.

9. Warranty

Declaration of Conformity

We, Speck Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH, Neunkirchen am Sand, hereby declare that the device(s) (machine(s)) cited in these operating instructions satisfy and fulfill the current EC Regulations. The corresponding Declaration of Conformity can be downloaded from our website: www.speck-pumps.com

10. Exploded view



Replacement parts on request!